



# ALGODONERA ET-MF05+CÚPULA ET-MF-JZ520



La máquina de algodón de azúcar Tecnocandy 52 con carrito desmontable y cúpula protectora es un equipo profesional diseñado para ofrecer producción rápida, continua y estable, ideal para ferias, eventos, fiestas infantiles, puestos ambulantes y servicios de catering.

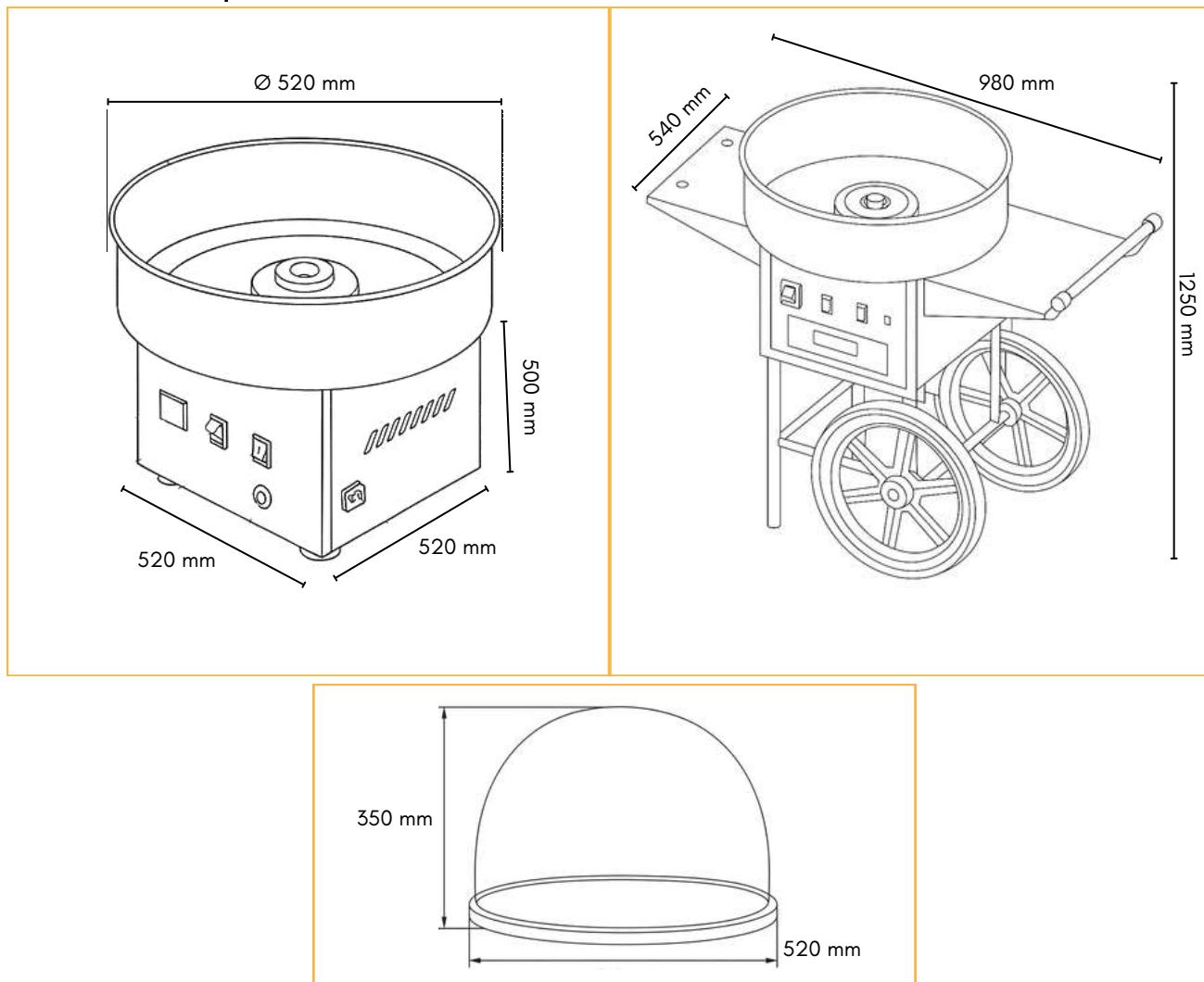
Su cuba de acero inoxidable de 52 cm, combinada con un sistema de calentamiento eficiente y cabezal resistente a vibraciones, permite elaborar algodones grandes (25-30 cm de diámetro) en tan solo 30-60 segundos, alcanzando una producción aproximada de 1,5 kg/h (2 algodones/minuto).

El carrito metálico con ruedas aporta movilidad, estabilidad y facilidad de uso en entornos de venta. La cúpula transparente incluida protege el algodón de azúcar del viento, polvo y contaminantes, mejorando la higiene y la experiencia del cliente. La tapa, el cabezal y la cúpula son desmontables, lo que facilita una limpieza rápida y un mantenimiento cómodo.

## Datos técnicos:

Parámetro	Valor
<b>Modelo</b>	Tecnocandy 53 (Completa)
<b>Potencia</b>	<b>1100 W – 230 V</b>
<b>Frecuencia eléctrica</b>	50 Hz
<b>Diámetro de la olla / cuba</b>	<b>520 mm</b> (inoxidable)
<b>Dimensiones con carrito</b>	<b>980 × 540 × 1250 mm</b>
<b>Dimensiones sin carrito</b>	<b>520 × 520 × 500 mm</b>
<b>Dimensiones cúpula</b>	Ø 520 x 350 mm
<b>Producción</b>	1 algodón = 30–60 s (1,5 kg/h)
<b>Capacidad por algodón</b>	250–300 mm Ø
<b>Peso (producto/envío)</b>	18,4Kg/22,4 kg
<b>Material del cuerpo</b>	A. con recubrimiento en polvo
<b>Material de la cuba</b>	Acero inoxidable
<b>Longitud del cable</b>	1,76 m
<b>Incluye cúpula protectora</b>	Sí
<b>Incluye cucharón dosificador</b>	Sí

## Estructura de las máquinas:



### Características técnicas destacadas:

- Puesta en marcha rápida: lista para trabajar en 1-2 minutos gracias a su sistema de calentamiento eficiente.
- Cuba de acero inoxidable Ø 520 mm: máxima higiene, resistencia y durabilidad.
- Cabezal de alta eficiencia: distribución uniforme del calor, funcionamiento estable y sin vibraciones.
- Control independiente de temperatura y rotación: ajuste preciso mediante interruptores y termostato.
- Voltímetro integrado: control visual de la tensión en tiempo real.
- Carrito metálico robusto: equipado con ruedas grandes y patas con goma para una estabilidad óptima.
- Cúpula protectora incluida: protege el producto frente a polvo, viento y suciedad.
- Fácil limpieza: componentes desmontables (cuba, tapa y cabezal).
- Diseño profesional: preparada para servicios continuos en ferias y eventos.

### Ventajas operativas:

- Alta movilidad gracias a sus ruedas de gran tamaño.
- Apta para uso en interiores y exteriores.
- Estructura robusta con cuerpo de hierro pintado.
- Mayor seguridad: fusible de protección y componentes accesibles.
- Permite adaptar el tamaño del algodón según la técnica y la cantidad de azúcar.
- Ideal para personalización del carrito con rotulación corporativa.

### Normas de uso y seguridad:

- No apta para menores de edad.
- Mantener alejada de fuentes de calor externas.
- No mover la máquina durante su funcionamiento.
- No introducir las manos en la cuba ni tocar el cabezal en rotación.
- Evitar usos prolongados continuos; dejar reposar el equipo para prolongar su vida útil.
- No utilizar detergentes agresivos ni sumergir la máquina en agua.
- Desconectar de la corriente cuando no esté en uso.



# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## 1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual del usuario ha sido diseñado para facilitar un uso seguro, correcto y sin incidencias del dispositivo. El producto ha sido diseñado y fabricado conforme a estrictas especificaciones técnicas, utilizando tecnologías y componentes actuales, y cumpliendo altos estándares de calidad y seguridad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO SIN HABER LEÍDO Y COMPRENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para prolongar la vida útil del equipo y garantizar un funcionamiento óptimo, utilice el dispositivo siempre conforme a las instrucciones aquí descritas y realice las operaciones de mantenimiento periódicas recomendadas.

Los datos técnicos y especificaciones recogidos en este manual están actualizados en el momento de su edición. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas o de diseño destinadas a la mejora de la calidad, funcionalidad o seguridad del producto.

El dispositivo ha sido diseñado teniendo en cuenta el progreso tecnológico disponible para reducir al mínimo los niveles de ruido durante su funcionamiento.

Leyenda de símbolos

- El producto cumple con las normas de seguridad aplicables.
- Lea las instrucciones antes de usar.
- El producto debe reciclarse conforme a la normativa vigente.
- ¡ADVERTENCIA / ¡PRECAUCIÓN / ¡RECUERDE! Aplicable a la situación indicada.
- ¡ATENCIÓN! Riesgo de descarga eléctrica.
- ¡ATENCIÓN! Superficie caliente - riesgo de quemaduras.
- Uso exclusivo en interiores.

**Nota:** Las ilustraciones de este manual tienen únicamente fines orientativos y pueden diferir en algunos detalles del producto real.

## 2. SEGURIDAD DE USO

Advertencias generales

¡ATENCIÓN! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las mismas puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" utilizados en este manual hacen referencia a la máquina de algodón de azúcar, incluyendo:

- Máquina de algodón de azúcar
- Minimáquina para fabricar algodón de azúcar

### 2.1 Seguridad eléctrica

- a) El enchufe debe encajar correctamente en la toma de corriente. No modifique el enchufe bajo ninguna circunstancia.
- b) Evite el contacto con superficies conectadas a tierra (tuberías, calderas, radiadores, frigoríficos).
- c) No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- d) No utilice el cable para transportar el equipo ni para desenchufarlo. Manténgalo alejado de fuentes de calor, bordes afilados y partes móviles.
- e) Si utiliza el dispositivo en exteriores, emplee únicamente cables de extensión homologados para uso exterior.
- f) En entornos húmedos, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD).
- g) La carcasa del equipo debe estar correctamente conectada a tierra por motivos de seguridad.



## **2.2 Seguridad en el lugar de trabajo**

- a) Mantenga el área de trabajo limpia, ordenada y bien iluminada.
- b) No utilice el dispositivo en zonas con riesgo de explosión o presencia de materiales inflamables.
- c) Ante cualquier daño o funcionamiento anómalo, apague inmediatamente el equipo y notifíquelo.
- d) En caso de duda, contacte con el servicio técnico autorizado.
- e) Solo personal cualificado está autorizado a reparar el equipo.
- f) En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o CO<sub>2</sub> aptos para equipos eléctricos.
- g) Mantenga a niños y personas no autorizadas alejadas del equipo.
- h) Utilice el dispositivo en espacios bien ventilados.
- i) Revise periódicamente las etiquetas de seguridad y sustitúyelas si están dañadas.
- j) Conserve este manual para futuras consultas y entréguelo junto al equipo si se transfiere a terceros.
- k) Uso exclusivo en interiores y para el uso previsto.

## **2.3 Seguridad personal**

- a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol o medicamentos.
- b) No está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas sin supervisión.
- c) Manténgase alerta y utilice el sentido común durante el uso.
- d) Asegúrese de que el interruptor esté en posición APAGADO antes de conectar el equipo.
- e) Mantenga siempre una postura estable y equilibrada.
- f) No use ropa suelta, joyas ni accesorios que puedan engancharse.
- g) Retire herramientas o llaves antes de poner el equipo en funcionamiento.
- h) Este dispositivo no es un juguete.

## **2.4 Uso seguro del dispositivo**

- a) Asegure la correcta colocación y estabilidad del equipo antes de usarlo.
- b) No utilice el equipo si el interruptor no funciona correctamente.
- c) Desconecte el equipo antes de realizar ajustes, limpieza o mantenimiento.
- d) Guarde el equipo fuera del alcance de personas no autorizadas.
- e) Inspeccione el estado general del equipo antes de cada uso.
- f) No retire protecciones ni elementos de seguridad instalados de fábrica.
- g) No toque partes móviles o calientes sin desconectar previamente el equipo.
- h) No deje el dispositivo sin supervisión mientras esté en funcionamiento.
- i) Limpie el equipo periódicamente para evitar acumulación de suciedad.
- j) Algunos elementos alcanzan altas temperaturas durante el uso.

¡ADVERTENCIA! Riesgo de quemaduras.

- k) No sumerja el equipo en agua ni otros líquidos.
- l) No utilice el dispositivo para usos distintos a los previstos.
- m) No utilice el equipo si el cabezal no gira.

## **3. INSTRUCCIONES DE USO**

La máquina de algodón de azúcar está diseñada para la elaboración de algodón de azúcar, un producto ampliamente utilizado en ferias, eventos, celebraciones y servicios profesionales.

El funcionamiento consiste en calentar el azúcar hasta su fusión y expulsarlo mediante rotación, generando finas hebras que se solidifican rápidamente formando el algodón de azúcar.

Es posible obtener diferentes sabores y colores mediante el uso de azúcares aromatizados y colorantes alimentarios adecuados.

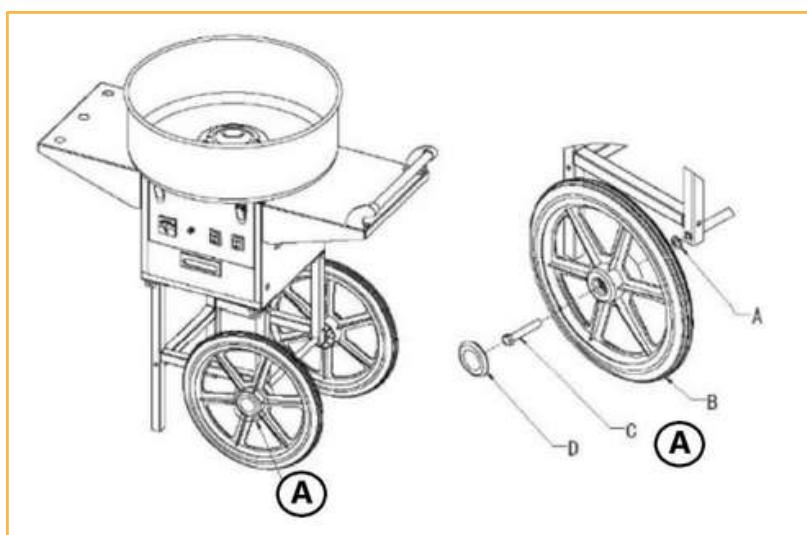
El usuario es responsable de cualquier daño derivado de un uso incorrecto o no previsto del dispositivo.



#### 4. COMPONENTES DEL PRODUCTO:



1. Cuenco
2. Cabezal giratorio
3. Voltímetro
4. Fusible
5. Interruptor para calentar
6. Interruptor de encendido/apagado
7. Toma de corriente principal
8. Cajón
9. Cuchara medidora
10. Correa de transmisión



#### 5. PREPARACIÓN PARA EL USO:

UBICACIÓN DEL APARATO La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. Asegúrese de que haya una buena ventilación en la habitación en la que se utiliza el dispositivo. Debe haber al menos 10 cm de distancia entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de las personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe de alimentación. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos de la etiqueta del producto. Desmontar el dispositivo y todos sus componentes y limpiarlos antes del primer uso



## **6. USO DEL DISPOSITIVO:**

**¡ATENCIÓN! Se aplica a todos los modelos: Es posible que se detecte un olor a quemado durante el primer uso. Esto es normal y debería desaparecer después de un corto tiempo. Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada.**

1) Al mover el dispositivo, presione el mango hacia abajo y asegúrese de que los pies del dispositivo estén por encima del piso (para modelos con carro de servicio)

2) Presione el botón de encendido y mantenga la máquina funcionando durante 1 o 2 minutos. Ahora verifique si el dispositivo está listo para funcionar (la posición vertical de la máquina debe ajustarse en caso de vibración extrema).

3) Presione el botón "Calentar" ("interruptor para calentador"). Espere al menos 10 a 15 minutos para dejar que la máquina para hacer algodón de azúcar se caliente. Si se vierte azúcar en la cabeza antes de que transcurra este tiempo, existirá el riesgo de que se queme el azúcar.

4) Se puede comenzar a trabajar después de que la máquina para hacer algodón de azúcar se haya calentado adecuadamente: agregue una cucharada dosificadora de azúcar granulada en el centro de la máquina para hacer algodón de azúcar.

5) Despues de aproximadamente 60 segundos tendrás un delicioso algodón de azúcar. Tome el palo de bambú, muévalo a lo largo de la superficie interior del recipiente y gire el palo mientras lo hace. Como resultado obtendrás la típica forma de algodón de azúcar. (El palo de bambú se puede limpiar con un paño seco. Se recomienda que el palo no sea completamente liso, el algodón de azúcar se adhiere mejor a un palo de bambú áspero).

6) Luego de haber producido la cantidad de algodón de azúcar que necesita, no apague el dispositivo, sino que limpie primero el volteador de algodón de azúcar con agua. Continúe vertiendo agua mientras el cabezal del volteador de algodón de azúcar continúa girando. Después de esto puedes apagar la máquina. El dispositivo debe limpiarse después de cada uso.

## **7. NOTAS:**

1. Mantenga a los menores alejados de la máquina.
2. El cable eléctrico no debe acercarse a la superficie caliente de la máquina. Asegúrese de que el cable eléctrico y el enchufe del conector no entren en contacto con agua ni con ningún otro líquido. NO utilice el dispositivo si el cable o el enchufe del conector están dañados.
3. No toque la superficie de la máquina mientras esté en funcionamiento. NO mueva la máquina mientras esté en funcionamiento.
4. Nunca toque el enchufe o el cable con las manos mojadas.
5. La potencia temporal del motor del dispositivo es del 80%. Es mejor evitar períodos de uso extremadamente largos. Para prolongar la vida útil de la máquina, el motor debe descansar durante 20 minutos después de cada hora de uso.
6. Antes de limpiar, asegúrese de que el enchufe esté desconectado.
7. Si el volteador de algodón de azúcar no produce ningún algodón de azúcar, apague el dispositivo y retire el azúcar quemado con un paño suave.

## **8. TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO:**

Se debe evitar que el dispositivo se sacuda, golpee o vuelque durante el transporte. Guárdelo en un lugar adecuadamente ventilado, con aire seco y sin gases corrosivos.



## **9. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:**

- a) Desconecte el enchufe de la red eléctrica y deje que el dispositivo se enfríe completamente antes de cada limpieza, ajuste o reemplazo de accesorios, o si el dispositivo no está siendo utilizado. • Espere a que los elementos giratorios se detengan.
- b) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
- c) Utilice únicamente detergentes suaves y aptos para uso alimentario para lavar el dispositivo.
- d) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a usarlo.
- e) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
- f) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
- g) No permita que entre agua en el interior del dispositivo a través de los orificios de ventilación de la carcasa del mismo.
- h) Limpie las rejillas de ventilación con un cepillo y aire comprimido.
- i) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia técnica y detectar posibles daños.
- jj) Lavar con un paño suave y húmedo.
- k) No utilice objetos afilados y/o metálicos para limpiar (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.
- l) No lave el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustibles, aceites u otras sustancias químicas porque pueden dañar el dispositivo.

### **CONSEJOS DE LIMPIEZA PARA REDUCIR PROBLEMAS DE QUEMADURAS Y VIBRACIONES**

- A. Al finalizar la operación, vierta lentamente una pequeña cantidad de agua sobre el cabezal giratorio antes de apagarlo para evitar residuos de azúcar quemados.
- B. Sumerja el cabezal giratorio en agua caliente después de cada uso o si la vibración se vuelve extremadamente severa para eliminar el azúcar acumulado.
- C. Limpie los residuos de azúcar del resto de las superficies con un paño húmedo y caliente.

**ATENCIÓN:** Limpie el dispositivo después de cada uso, independientemente de si se ha utilizado solo una vez o varias veces. Para una limpieza eficaz del cabezal, después del uso, vierta aproximadamente 150 ml de agua (aproximadamente 100 ml para el modelo **ET-MF05**) en el cabezal caliente y giratorio. El agua evaporada limpiará el interior del cabezal. Apague la máquina. Una vez que el cabezal se haya enfriado, utilice un paño suave y húmedo para limpiarlo. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar una acumulación de azúcar caramelizada, lo que provocaría un funcionamiento defectuoso de la máquina (el algodón de azúcar no girará y, en situaciones extremas, el cabezal podría dañarse permanentemente). El usuario será responsable de todos los daños que resulten del incumplimiento de estas instrucciones.

**ATENCIÓN: Al reemplazar la correa de transmisión, recuerde montarla en la dirección correcta, como se muestra en la fotografía a continuación (los dientes de la correa deben estar en el exterior):**



## **10. ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS:**

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente. Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.



## **Garantía:**

La algodonera profesional con cúpula protectora dispone de una garantía de 1 año desde la fecha de entrega, conforme a las condiciones establecidas por el fabricante.

Al tratarse de un equipo destinado a uso profesional o comercial (eventos, ferias, fiestas infantiles, puestos ambulantes, catering y puntos de venta), la garantía se rige por la legislación mercantil aplicable, no siendo de aplicación la normativa europea sobre bienes de consumo destinada a uso doméstico.

### **La garantía cubre exclusivamente defectos de fabricación o de materiales del equipo, incluyendo el correcto funcionamiento de:**

- El sistema de calentamiento y motor.
- Los componentes eléctricos y el panel de control.
- La estructura del equipo y el cabezal de producción.
- La cúpula protectora, siempre que se utilice conforme a su finalidad prevista.
- 

### **Quedan expresamente excluidos de la garantía:**

- El desgaste normal derivado del uso.
- Los daños ocasionados por uso indebido, negligente o no conforme a las instrucciones.
- Las averías derivadas de una instalación incorrecta, limpieza inadecuada o modificaciones no autorizadas.
- Los daños provocados por azúcar derretido, residuos sólidos, humedad, agentes externos o sobrecargas eléctricas.
- Golpes, abolladuras o daños estéticos.
- Los componentes sujetos a desgaste y elementos consumibles.

Cualquier manipulación, reparación o intervención realizada por personal no autorizado anula automáticamente la garantía.

Cuando el producto se destina a uso personal o doméstico, la garantía legal aplicable es de 2 años desde la fecha de entrega, conforme a la normativa vigente de la Unión Europea en materia de bienes de consumo.

**El plazo de garantía aplicable dependerá del tipo de uso declarado en el momento de la compra (uso profesional/comercial o uso particular/doméstico).**

